

قال مسؤولون إن شخصا أصيب إصابة بالغة بعد تعرضه لإطلاق نار يوم الأربعاء (21 أيلول/ سبتمبر) في ليلة ثانية من الاضطرابات في تشارلوت بولاية كارولاينا الشمالية في حين أطلقت الشرطة الغاز المسيل للدموع والأعيرة المطاطية لتفريق محتجين انتابهم الغضب بعد مقتل رجل أسود برصاص الشرطة أول أمس يوم الثلاثاء. وأعلن حاكم نورث كارولاينا في وقت لاحق حالة الطوارئ في ذروة الاضطرابات وقال إنه سيجري إرسال الحرس الوطني وقوات دوريات الطرق السريعة بالولاية إلى تشارلوت لمساعدة الشرطة. وكان قائد شرطة تشارلوت كبير بوتني قد قال في بادئ الأمر إن شخصا أصيب بالرصاص خلال الاحتجاج لفظ أنفاسه الأخيرة لكن المسؤولين بالمدينة ذكروا في رسالة على تويتر أن الشخص المذكور يخضع للعلاج في المستشفى في حالة خطرة. وقال المسؤولون بالمدينة أيضا إن العيار الناري أطلقه شخص مدني تجاه آخر وليس الشرطة. وأضاف المسؤولون أن ضابطا يخضع للعلاج من إصابات تعرض لها خلال الاحتجاجات. وقال بوتني لمحطة فوكس نيوز "نحاول تفريق الحشد. كنا صبورين للغاية لكنهم أصبحوا الآن في منتهى العدوانية ويلقون بالزجاجات وأشياء أخرى على ضباطي لذا فقد حان الوقت لنا الآن لاستعادة النظام." وتفجرت شرارة الاضطرابات في تشارلوت بعد إطلاق الشرطة النار على كيث سكوت (43 عاما) وقتله. وقالت الشرطة إن القتل كان مسلحا بقبيلة يدوية ورفض أوامر الشرطة بالتخلي عن القبيلة. وقالت عائلته وشاهد عيان على إطلاق النار إن سكوت كان يحمل كتابا وليس سلاحا. وحمل مقتل سكوت الذي يأتي على خلفية أحداث مشابهة في مدن أميركية أخرى بعض السكان على التظاهر مساء الثلاثاء. إلا أن التظاهرة السلمية تحولت إلى أعمال عنف وأصيب 16 شخصا من عناصر قوات الأمن بجروح، بحسب الشرطة، بالإضافة إلى عدد غير محدد من المتظاهرين بحسب الصحف المحلية. وأوقف الشرطي المسؤول عن مقتل سكوت ويدعى برنتلي فينسون، وهو اسود أيضا، عن العمل بانتظار صدور نتائج تحقيق إداري. وفينسون هو احد أفراد مجموعة من الشرطيين كانوا مكلفين القبض على مشتبه به. ولم يكن سكوت الشخص المطلوب بل كان داخل سيارة متوقفة في مرآب مبنى. وتقول الشرطة إن عناصرها طلبوا منه مرات عدة إلقاء سلاح كان بيده. وأضاف رئيس الشرطة "رغم الأوامر الشفهية المتكررة، خرج من السيارة والسلاح لا يزال بيده". ودعت رئيسة بلدية شارلوت جينيفر روبرتس السكان إلى الهدوء وتعهدت بفتح "تحقيق كامل". وتشهد الولايات المتحدة منذ سنتين تصاعدا في التوتر العرقي بعد عدد من الأخطاء وأعمال العنف التي قامت بها الشرطة، غالبا حيال رجال سود غير مسلحين. ع.أ.ج/ ع ج (رويترز/ أ ف ب)

Clune Park se trouve à Port Glasgow, en Écosse. C'est un lieu très ancien. Autrefois, des ouvriers y vivaient. Mais lorsque les emplois se terminent, ils partent.

Aujourd'hui, la plupart des maisons sont vides et délabrées. Certaines sont très bon marché. On surnomme Clune Park le Tchernobyl écossais, car il a l'air effrayant. Des gens y vivent encore. Un homme est heureux et ne veut pas partir. La ville veut démolir les vieilles maisons et en construire 165 nouvelles.

Ce lieu a une longue histoire. Certains sont tristes. Mais beaucoup espèrent que de nouvelles maisons amélioreront la situation.

Mots difficiles : vide (sans rien à l'intérieur), démolir (démolir un vieux bâtiment), histoire (choses du passé).

Clune Park is in Port Glasgow, Scotland. It is very old. Long ago, workers live there. But when jobs end, they leave.

Now most homes are empty and broken. Some homes are very cheap. People call Clune Park Scotland's Chernobyl because it looks scary. Some people still live there. One man is happy and does not want to leave. The city wants to take down old homes and build 165 new ones.

The place has a lot of history. Some people feel sad. But many hope new homes will help the area.

Difficult words: empty (with nothing inside), take down (to knock down an old building), history (things which happen in the past).